

Chambre des Représentants

SESSION 1963-1964

19 AOÛT 1964.

PROJET DE LOI

modifiant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents des services publics et exemptant les actes relatifs à ces pensions de la formalité de l'enregistrement, des droits de greffe et du droit de timbre.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet de loi soumis à vos délibérations a pour but de permettre la production sur papier libre de tous les documents relatifs à l'exécution des lois et des règlements sur les pensions des agents des services publics, et prévoit certaines mesures destinées à faciliter l'application de la législation sur les pensions de retraite et de survie. Il tend aussi à unifier la majoration des pensions résultant de leur liaison à l'index des prix de détail du Royaume, unification qui n'entraînera d'ailleurs aucun changement du montant des arrérages liquidés aux pensionnés.

Examen des articles.

Articles 1^{er} et 2.

Les agents des services publics mis à la retraite et les veuves et orphelins sollicitant une pension de survie sont tenus de produire, pour justifier leurs droits à la pension, de nombreux documents (actes de naissance, de mariage, de décès, copies des délibérations des conseils communaux, etc...) soumis, pour la plupart, au droit de timbre.

Il en résulte que des dépenses pouvant atteindre plusieurs centaines de francs sont imposées aux intéressés précisément au moment où ils voient leurs ressources diminuées parfois dans de notables proportions.

En outre, il arrive fréquemment que l'administration doive réclamer elle-même aux pensionnés les timbres fiscaux né-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1963-1964

19 AUGUSTUS 1964.

WETSONTWERP

tot wijziging van de wetgeving op de rust- en overlevingspensioenen van het personeel der openbare diensten en tot het verlenen van vrijstelling van registratie- alsook van griffie- en zegelrecht voor akten met betrekking tot die pensioenen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Het ontwerp van wet dat U ter beraadslaging wordt onderworpen, heeft tot doel het overleggen toe te laten op ongezegeld papier van al de documenten in verband met de uitvoering van de wetten en reglementen op de pensioenen van de personeelsleden van de openbare diensten, en voorziet bepaalde maatregelen tot het vergemakkelijken van de toepassing van de wetgeving op de rust- en overlevingspensioenen. Het strekt ook tot de eenmaking van de verhoging van de pensioenen die voortvloeit uit hun koppeling aan het indexcijfer der kleinhandelsprijzen van het Rijk, eenmaking die trouwens aan het bedrag van de aan de gepensioneerden uit te betalen pensioentermijnen geen enkele wijziging zal brengen.

Onderzoek van de artikelen.

Artikelen 1 en 2.

De op rust gestelde personeelsleden van de openbare diensten en de weduwen en wezen die om een overlevingspensioen verzoeken, moeten, om hun recht op pensioen te rechtvaardigen, talrijke documenten (geboorte-, huwelijks- en overlijdensakten, afschriften van beraadslagingen van de gemeenteraden, enz...) overleggen die, voor het merendeel, aan het zegelrecht onderworpen zijn.

Hieruit vloeit voort dat uitgaven, die meerdere honderden franken kunnen bedragen, aan de belanghebbenden worden opgelegd juist op het ogenblik waarop hun inkomen soms in gevoelige verhoudingen wordt verminderd.

Daarenboven gebeurt het dikwijls dat de administratie zelf aan de gepensioneerden de nodige fiskale zegels moet

cessaires lorsque des documents soumis au droit de timbre ont été produits sur papier libre et, lorsqu'il s'agit de petites valeurs, la correspondance qui en résulte entraîne des frais supérieurs aux rentrées fiscales effectuées.

Les personnes assujetties aux régimes de pensions de la sécurité sociale, de même que les ouvriers mineurs et les travailleurs indépendants, peuvent produire sur papier libre tous les documents destinés à justifier leurs droits à la pension.

C'est en considération de ces divers éléments qu'il est proposé d'étendre l'exemption du droit de timbre à toutes les pièces exigées en vue de la liquidation des pensions de retraite et de survie et des indemnités de funérailles accordées par le secteur public.

Il va sans dire que cette exemption ne concerne pas les pensions que les établissements publics ou d'intérêt public assurent à leur personnel en dehors des prévisions des lois ou arrêtés régissant la matière, quelle que soit la façon dont ces pensions sont constituées.

Au surplus, eu égard au parallélisme existant dans la matière des exemptions, entre le code des droits de timbre et le code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, il s'indique également de dispenser les agents des services publics de la formalité de l'enregistrement et des droits de greffe, déjà consentie en faveur des travailleurs du secteur privé et des indépendants, en ce qui concerne les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution des lois et règlements sur leur pension de retraite et de survie.

Les articles 1^{er} et 2 du projet complètent à cet effet les codes des droits de timbre et des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe.

Art. 3.

En exécution de l'article 2 de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifiée par la loi du 2 août 1955, les pensions accordées à partir du 1^{er} juillet 1962 sont établies sur la base des nouvelles échelles barémiques qui ont pris cours à cette date. Or, les traitements en cause ont incorporé la majoration de 17,5 % qui s'appliquait aux barèmes antérieurs en raison de la liaison des rémunérations à l'index des prix de détail.

Il en résulte que les pensions allouées après le 1^{er} juillet 1962 correspondent à l'indice 110 et ne subissent donc que les majorations corrélatives à la hausse de cet indice, alors que les pensions ayant pris cours avant la date précitée doivent être préalablement augmentées de 17,5 %.

La tâche des organismes payeurs serait évidemment facilitée s'ils pouvaient appliquer à toutes les pensions, quelle que soit la date à laquelle elles ont pris cours, une majoration identique. C'est pourquoi le gouvernement propose d'incorporer au taux nominal des pensions qui ont été accordées avant le 1^{er} juillet 1962, la majoration de 17,5 % qui leur était applicable à cette date.

D'autre part, la loi du 2 août 1962 portant péréquation des pensions de retraite et de survie a prévu que toutes les pensions accordées antérieurement au 1^{er} juillet 1962 et qui ont été révisées à cette date, subiront une nouvelle majoration fixée à 3 % au 1^{er} janvier 1964.

On peut donc envisager de procéder à l'incorporation de la majoration de 17,5 % due à l'index, à cette même

vragen wanneer de documenten die aan het zegelrecht zijn onderworpen, op ongezegeld papier werden overgelegd en dat, wanneer het om kleine waarden gaat, de briefwisseling die hieruit voortvloeit kosten met zich brengt die hoger zijn dan de verwezenlijkte fiskale ontvangst.

De personen die aan het pensioenstelsel der maatschappelijke zekerheid onderworpen zijn, evenals de mijnwerkers en de zelfstandige arbeiders mogen op ongezegeld papier al de documenten overleggen die tot het rechtvaardigen van rechten op pensioen bestemd zijn.

Aan de hand van deze verschillende gegevens wordt er voorgesteld de vrijstelling van het zegelrecht uit te breiden tot al de stukken die, met het oog op de vereffening van de rust- en overlevingspensioenen en van de in de publieke sector toegekende begrafeniskosten, vereist zijn.

Het spreekt vanzelf dat deze vrijstelling geen betrekking heeft op de pensioenen die de openbare instellingen of de instellingen van openbaar nut aan hun personeelsleden verzekeren buiten wat is voorzien bij de wetten of besluiten die deze zaken regelen, welke ook de wijze zij waarop deze pensioenen worden samengesteld.

Daarenboven, rekening houdend met het parallelisme dat bestaat inzake vrijstelling tussen het wetboek op het zegelrecht en het wetboek op het registratie-, hypotheek- en griffierecht, is het eveneens aangewezen de personeelsleden van de openbare diensten vrij te stellen van de registratieformaliteiten en van het griffierecht, reeds toegestaan aan de arbeiders van de privé-sector en aan de zelfstandigen, wat de akten, vonnissen en arresten betreft die betrekking hebben op de uitvoering van de wetten en reglementen op hun rust- en overlevingspensioenen.

De artikelen 1 en 2 van het ontwerp vullen met dit doel de wetboeken op het zegelrecht en op het registratie-, hypotheek en griffierecht aan.

Art. 3.

In uitvoering van artikel 2 van de wet van 14 juli 1951 houdende péréquation van de rust- en overlevingspensioenen, gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955, worden de van 1 juli 1962 af toegekende pensioenen vastgesteld op grond van de nieuwe weddeschalen die op die datum een aanvang hebben genomen. Welnu, in de betrokken wedden werd de verhoging van 17,5 % die op de vroegere weddeschalen, uit hoofde van de koppeling van de bezoldigingen aan het indexcijfer der kleinhandelsprizen, van toepassing was, opgenomen.

Hieruit volgt dat de na 1 juli 1962 toegekende pensioenen overeenstemmen met het indexcijfer 110 en derhalve slechts de verhogingen ondergaan die overeenstemmen met het stijgen van dit indexcijfer, terwijl de pensioenen die vóór voormelde datum een aanvang hebben genomen, vóór af met 17,5 % moeten worden verhoogd.

De taak van de uitbetalingsorganismen zou vanzelfsprekend worden vergemakkelijkt indien zij op al de pensioenen welke ook de datum weze waarop zij een aanvang hebben genomen, eenzelfde verhoging mochten toepassen. Het is daarom dat de regering voorstelt in de nominale bedragen van de pensioenen die vóór 1 juli 1962 werden toegekend, de verhoging van 17,5 %, die op deze datum op hen van toepassing was, op te nemen.

Anderdeels, heeft de wet van 2 augustus 1962 houdende péréquation van de rust- en overlevingspensioenen voorzien dat al de vóór 1 juli 1962 toegekende pensioenen en die op deze datum herzien zijn geworden, op 1 januari 1964 een nieuwe, op 3 % vastgestelde verhoging zullen ondergaan.

Men kan derhalve overwegen op deze zelfde datum van 1 januari 1964 over te gaan tot het opnemen van de ver-

date du 1^{er} janvier 1964, ce qui permet de n'établir qu'un seul taux nominal nouveau.

Le taux nominal qui résulte de la revision opérée au 1^{er} juillet 1962 sera donc majoré de 3 % et le total sera augmenté de 17,5 % pour obtenir le taux nominal nouveau lié à l'indice 110 des prix de détail du Royaume.

Comme ces opérations ne nécessitent pas un réexamen des dossiers de pension, il est proposé de confier aux organismes payeurs ainsi qu'à la Cour des comptes le soin de rectifier les montants nominaux figurant aux exemplaires du Grand Livre qu'ils détiennent respectivement. Une procédure identique pourrait être suivie à l'occasion des adaptations de pensions qui interviendraient dans l'avenir. Toutefois, comme les modalités d'exécution de ces adaptations ne sont pas encore déterminées, il paraît préférable de laisser au Roi le soin d'en décider au moment opportun.

Telle est la portée des dispositions de l'article 3.

Art. 4.

L'article 118, § 2, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier a fixé à 72.000 francs le traitement barémique annuel brut à partir duquel la retenue ou la contribution volontaire destinée au financement des pensions de survie est portée de 6 à 6,5 %. Notons que l'augmentation de ces taux prévue pour le 1^{er} janvier des années 1962 et 1963 a été suspendue par l'arrêté royal du 24 novembre 1962.

En raison de l'incorporation, dans les échelles de traitement, de la majoration de 17,5 % résultant de l'index, le montant de 72.000 francs doit être porté à 84.600 francs pour les catégories de personnes rémunérées selon les nouveaux barèmes liés à l'indice 110 des prix de détail. L'article 4 complète dans ce sens l'article 118 de la loi unique.

Art. 5.

Cet article abroge l'article 4 de la loi du 14 juillet 1951, modifié par la loi du 2 août 1955.

L'article 4 en question ne pouvait plus recevoir d'application car il se référait à une autre disposition légale, elle-même abrogée par la loi du 2 août 1962.

La mesure proposée aura pour effet d'uniformiser le mode de calcul des pensions de survie prenant cours à partir du 1^{er} juillet 1962. En effet, conformément à l'article 2 de la loi du 14 juillet 1951 modifié par la loi du 2 août 1955, ces pensions seront toutes établies sur la base des rémunérations et avantages qui ont ou auraient été attribués au défunt dans les conditions prévues par les statuts pécuniaires en vigueur au moment de l'entrée en jouissance de la pension de survie.

Le Ministre des Finances,

higing van 17,5 %, welke verhoging voortspruit uit het indexcijfer, hetgeen het vaststellen van een enkel nieuw nominaal bedrag mogelijk maakt.

Het nominaal bedrag dat voortvloeit uit de op 1 juli 1962 verrichte herziening zal dus met 3 % worden vermeerderd, en het totaal zal met 17,5 % verhoogd worden om het nieuw nominaal bedrag te bekomen, hetwelk aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk is gekoppeld.

Daar deze bewerkingen geen nieuw onderzoek van de pensioendossiers vergen, wordt er voorgesteld aan de uitbetalingsorganismes alsmede aan het Rekenhof de zorg te laten de nominale bedragen die voorkomen op de exemplaren van het Grootboek dat zij onderscheidenlijk bijhouden, te rectificeren. Eenzelfde procedure zou kunnen worden gevolgd bij gelegenheid van toekomstige aanpassingen van de pensioenen. Nochtans, daar de uitvoeringsmodaliteiten van deze aanpassingen nog niet werden bepaald, schijnt het wenselijk aan de Koning de zorg te laten er te gepasten tijde over te beslissen.

Dit is de draagwijdte van de bepalingen van artikel 3.

Art. 4.

Artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel heeft op 72.000 frank de bruto jaarlijkse schaalwedge vastgesteld vanaf dewelke de inhouding of de vrijwillige bijdrage tot de financiering van de overlevingspensioenen van 6 op 6,5 % wordt gebracht. Op te merken valt dat de verhoging van deze bedragen op 1 januari van de jaren 1962 en 1963 bij koninklijk besluit van 24 november 1962 werd opgeschort.

Uit hoofde van het opnemen in de weddeschalen van de verhoging van 17,5 % voortspruitend uit het indexcijfer, moet het bedrag van 72.000 frank op 84.600 frank worden gebracht voor de categorieën van personen bezoldigd op grond van de nieuwe schalen die aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen gekoppeld zijn. Artikel 4 vervolledigt in die zin artikel 118 van de eenheidswet.

Art. 5.

Dit artikel trekt artikel 4 van de wet van 14 juli 1951, gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955, in.

Het betrokken artikel 4 kon niet meer worden toegepast daar het verwees naar een andere wettelijke bepaling die zelf door de wet van 2 augustus 1962 werd ingetrokken.

De voorgestelde maatregel zal voor gevolg hebben de berekeningswijze van de overlevingspensioenen die van 1 juli 1962 af een aanvang nemen, te unificeren. Inderdaad, overeenkomstig artikel 2 van de wet van 14 juli 1951, gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955, zullen al die pensioenen worden vastgesteld op grond van de bezoldigingen en voordelen die aan de overledene, onder de voorwaarden voorzien door de bezoldigingsstatuten van kracht op het ogenblik van de ingenottreding van het overlevingspensioen, werden toegekend of zouden toegekend zijn.

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

H. DERUELLES.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre, Adjoint aux Finances, le 10 juin 1964, d'une demande d'avis sur un projet de loi « étendant l'exemption du droit de timbre à la matière des pensions des agents des services publics et modifiant la législation sur ces pensions », a donné le 22 juin 1964 l'avis suivant :

Le projet appelle les observations suivantes.

Le projet apportant des modifications au Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, l'intitulé devrait être rédigé comme suit :

« Projet de loi modifiant la législation relative aux pensions de retraite et de survie des agents des services publics et exemptant les actes relatifs à ces pensions de la formalité de l'enregistrement, des droits de greffe et du droit de timbre. »

L'article 162 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe a fait l'objet de nombreuses modifications par des lois ultérieures; ces dernières devraient être mentionnées dans le liminaire de l'article 1^{er}, qui devrait être rédigé comme suit :

« Article 1^{er}. — Dans l'article 162 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939 contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par la loi du 16 juin 1947 et modifié par les lois des 13 août 1947, 28 juin 1948, 30 avril et 23 décembre 1958, 12 juillet 1960, 29 mars 1962 et 2 août 1963, il est inséré un 35^{ter} rédigé comme suit : ... ».

Comme le déclare l'exposé des motifs, le projet a notamment pour objet d'exempter des droits d'enregistrement et du droit de timbre les actes et documents relatifs à l'exécution des lois et règlements sur les pensions des agents des services publics.

L'expression « ou de tous autres organismes », utilisée aux articles 1^{er} et 2, manque de précision car on pourrait concevoir que le personnel de certains organismes étrangers aux services publics soit soumis par ou en vertu de la loi à un « régime particulier de pension ».

Il serait préférable de compléter le membre de phrase discuté par les mots : « ou services publics ».

L'article 59¹ de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre a subi de nombreuses modifications par des lois ultérieures; celles-ci devraient être indiquées dans le liminaire de l'article 2 du projet, lequel devrait être rédigé comme suit :

« Article 2. — Dans l'article 59¹ de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par la loi du 14 juillet 1951 et modifié par les lois des 28 juin 1948, 14 juillet 1951, 19 mars 1954, 25 juin 1956, 12 septembre 1957, 24 janvier, 15 avril, 30 avril et 23 décembre 1958, 12 juillet 1960, 28 février et 27 décembre 1961, 28 mars, 29 mars et 2 avril 1962 et 2 août 1963, il est inséré un 49^{ter} rédigé comme suit :

... ».

Le liminaire de l'article 3 devrait être rédigé comme suit :

« Article 3. — L'article 4bis, inséré par la loi du 2 août 1955 dans la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifié par la loi du 2 août 1962, est complété par les dispositions suivantes :

§ 3. ...
§ 4. ... ».

Par souci de précision, il serait préférable de compléter le premier alinéa du § 3 de l'article 3 par les mots : « qui ont été accordées avant le 1^{er} juillet 1962 ».

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 10^e juni 1964 door de Minister, Adjunct voor Financiën verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « waarbij de vrijstelling van het zegelrecht wordt uitgebreid tot de pensioenen van de personeelsleden van de openbare diensten en tot wijziging van de wetgeving op deze pensioenen », heeft de 22^e juni 1964 het volgend advies gegeven :

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken.

Er worden wijzigingen aangebracht in het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten. Het opschrift ware dan ook als volgt te lezen :

« Ontwerp van wet tot wijziging van de wetgeving op de rust- en overlevingspensioenen van het personeel der openbare diensten en tot het verlenen van vrijstelling van registratie- alsook van griffie- en zegelrecht voor akten met betrekking tot die pensioenen ».

In artikel 162 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten hebben latere wetten heel wat wijzigingen aangebracht; de inleidende volzin van artikel 1 zou die wetten moeten vermelden, in de volgende lezing :

« Artikel 1. — In artikel 162 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bevestigd bij de wet van 16 juni 1947 en gewijzigd bij de wetten van 13 augustus 1947, 28 juni 1948, 30 april en 23 december 1958, 12 juli 1960, 29 maart 1962 en 2 augustus 1963, wordt een 35^o ter ingevoegd, luidend als volgt : ... ».

Zoals in de memorie van toelichting is gezegd, heeft het ontwerp onder meer tot doel de akten en bescheiden betreffende de uitvoering van de wetten en verordeningen op het pensioen van het personeel der openbare diensten vrij te stellen van registratie- en zegelrecht.

De uitdrukking « of alle andere organismen » in de artikelen 1 en 2 mangelt het aan duidelijkheid. Het is immers niet ondenkbaar, dat het personeel van sommige instellingen die geen openbare diensten zijn, door of krachtens de wet aan een « bijzondere pensioenregeling » is onderworpen.

Men vulle dat zinsdeel dan ook aan met de woorden « of openbare diensten ».

In artikel 59¹ van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten hebben latere wetten heel wat wijzigingen aangebracht; de inleidende volzin van artikel 2 van het ontwerp zou die wetten moeten vermelden, in de volgende lezing :

« Artikel 2. — In artikel 59¹ van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bevestigd bij de wet van 14 juli 1951 en gewijzigd bij de wetten van 28 juni 1948, 14 juli 1951, 19 maart 1954, 25 juni 1956, 12 september 1957, 24 januari, 15 april, 30 april en 23 december 1958, 12 juli 1960, 28 februari en 27 december 1961, 28 maart, 29 maart en 2 april 1962 en 2 augustus 1963, wordt een 49^oter ingevoegd; luidend als volgt :

... ».

De inleidende volzin van artikel 3 leze men zo :

« Artikel 3. — Artikel 4bis, door de wet van 2 augustus 1955 ingevoegd in de wet van 14 juli 1951 houdende péréquation van de rust- en overlevingspensioenen, gewijzigd bij de wet van 2 augustus 1962, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

§ 3. ...
§ 4. ... ».

Nauwkeurigheidshalve voege men aan het eerste lid van § 3 van artikel 3 toe : « die vóór 1 juli 1962 zijn toegekend ».

Le Conseil d'Etat propose de rédiger comme suit le § 4, alinéa 1^{er} :

« Les montants nominaux qui figurent dans les livres tenus par ... sont modifiés, en tenant compte des dispositions du § 3; les modifications produiront leurs effets au 1^{er} janvier 1964 ».

Pour l'article 4 la rédaction suivante est proposée par le Conseil d'Etat :

« Article 4. — L'article 118, § 2, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier est complété par la disposition suivante :

« Pour les personnes dont le traitement barémique annuel brut à 100 % est rattaché à l'indice 110 des prix de détail du Royaume, le montant de 72.000 francs est remplacé, avec effet au 1^{er} juillet 1962, par le montant de 84.600 francs ».

La chambre était composée de :

Messieurs : J. Suetens, premier président;

G. Holoye et J. Masquelin, conseillers d'Etat;

J. Roland et J. De Meyer, assesseurs de la section de législation;

G. De Leuze, greffier adjoint, greffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J. Suetens.

Le rapport a été présenté par M. H. Rousseau, substitut.

Le Greffier,

(s.) G. DE LEUZE.

Le Président,

(s.) J. SUETENS.

Pour expédition délivrée au Ministre, Adjoint aux Finances.

Le 1^{er} juillet 1964.

Le Greffier du Conseil d'Etat,
R. DECKMYN.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de Notre Ministre, Adjoint aux Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre, Adjoint aux Finances, est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres Législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Dans l'article 162 de l'arrêté royal n° 64 du 30 novembre 1939, contenant le Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe, confirmé par l'article 2 de la loi du 16 juin 1947, il est inséré un 35^{ter}, rédigé comme suit :

» 35^{ter} les actes, jugements et arrêts relatifs à l'exécution des lois et règlements sur les pensions de retraite

Voor § 4, eerste lid, stelt de Raad van State voor :

« De nominale bedragen die voorkomen in de boeken, gehouden door ..., worden gewijzigd met inachtneming van het bepaalde in § 3; de wijzigingen hebben uitwerking op 1 januari 1964 ».

Voor artikel 4 wordt de volgende lezing in overweging gegeven :

« Artikel 4. — Artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, wordt door de navolgende bepaling aangevuld :

« Voor degenen wier jaarlijkse brutoschaalwedde tegen 100 % aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk is gekoppeld, wordt het bedrag 72.000 frank met uitwerking op 1 juli 1962 door het bedrag 84.600 frank vervangen ».

De kamer was samengesteld uit :

De Heren : J. Suetens, eerste voorzitter,

G. Holoye en J. Masquelin, raadsheren van State;

J. Roland en J. De Meyer, bijzitters van de afdeling wetgeving;

G. De Leuze, adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. Suetens.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. Rousseau, substituut.

De Griffier,

(get.) G. DE LEUZE.

De Voorzitter,

(get.) J. SUETENS.

Voor uitgifte afgeleverd aan de Minister, Adjunct voor Financiën.

De 1 juli 1964.

De Griffier van de Raad van State,
R. DECKMYN.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën en van Onze Minister, Adjunct voor Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister, Adjunct voor Financiën, wordt gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

In artikel 162 van het koninklijk besluit n° 64 van 30 november 1939 houdende het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten, bekrachtigd bij artikel 2 van de wet van 16 juni 1947, wordt een 35^{ter} ingevoegd, luidend als volgt :

« 35^{ter} de akten, vonnissen en arresten betreffende de uitvoering van de wetten en verordeningen betreffende de

et de survie à charge de l'Etat, des provinces, des communes, des établissements publics, de la Société nationale des chemins de fer belges ou de tous autres organismes ou services publics dont le personnel est soumis à un régime particulier de pension établi par ou en vertu d'une loi; ».

Art. 2.

Dans l'article 59¹ de l'arrêté du Régent du 26 juin 1947 contenant le Code des droits de timbre, confirmé par l'article premier de la loi du 14 juillet 1951, il est inséré un 49^oter, rédigé comme suit :

« 49^oter les actes dressés ou délivrés pour l'exécution des lois et règlements sur les pensions de retraite et de survie à charge de l'Etat, des provinces, des communes, des établissements publics, de la Société nationale des chemins de fer belges ou de tous autres organismes ou services publics dont le personnel est soumis à un régime particulier de pension établi par ou en vertu d'une loi; ».

Art. 3.

L'article 4bis, inséré par la loi du 2 août 1955 dans la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifié par la loi du 2 août 1962, est complété par les dispositions suivantes :

« § 3. — La majoration de 17,5 % accordée en application du régime de mobilité instauré par la loi du 10 mai 1955 est incorporée, à partir du 1^{er} janvier 1964, au taux nominal des pensions de retraite et de survie à charge du Trésor public et de la Caisse des ouvriers de l'Etat.

» Le nouveau taux nominal ainsi obtenu est rattaché à l'indice 110 des prix de détail du Royaume.

» § 4. — Les montants nominaux qui figurent dans les livres tenus par la Cour des comptes, le Ministère des Finances et la Caisse nationale des pensions de la guerre sont modifiés d'office, en tenant compte de la majoration de 3 % prévue au § 1^{er} et des dispositions du § 3; les modifications produiront leurs effets au 1^{er} janvier 1964.

» Le Roi peut prescrire la même mesure lors des adaptations des pensions prévues au § 2 ».

Art. 4.

L'article 118, § 2, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier est complété par la disposition suivante :

« Pour les personnes dont le traitement barémique annuel brut à 100 % est rattaché à l'indice 110 des prix de détail du Royaume, le montant de 72.000 francs est remplacé, avec effet au 1^{er} juillet 1962, par le montant de 84.600 francs ».

rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Staat, de provinciën, de gemeenten, de openbare instellingen, de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen of alle andere organismen of openbare diensten waarvan het personeel onderworpen is aan een bijzondere pensioenregeling getroffen bij of krachtens een wet; ».

Art. 2.

In artikel 59¹ van het besluit van de Regent van 26 juni 1947 houdende het Wetboek der zegelrechten, bekrachtigd bij artikel 1 van de wet van 14 juli 1951, wordt een 49^oter ingevoegd, luidend als volgt :

« 49^oter de akten opgemaakt of afgegeven voor de uitvoering van de wetten en verordeningen betreffende de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Staat, de provinciën, de gemeenten, de openbare instellingen, de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen of alle andere organismen of openbare diensten waarvan het personeel onderworpen is aan een bijzondere pensioenregeling getroffen bij of krachtens een wet; ».

Art. 3.

Artikel 4bis, door de wet van 2 augustus 1955 ingelast in de wet van 14 juli 1951 houdende péréquation van de rust- en overlevingspensioenen en gewijzigd door de wet van 2 augustus 1962, wordt met de volgende bepalingen aangevuld :

« § 3. — De verhoging van 17,5 % toegekend bij toepassing van het bij de wet van 10 mei 1955 ingesteld mobiliteitsregime, wordt van 1 januari 1964 af, opgenomen in de nominale bedragen van de rust- en overlevingspensioenen ten laste van de Openbare Schatkist en van de Rijkswerkliedenkas.

» Het aldus bekomen nieuw nominaal bedrag wordt verbonden aan het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk.

» § 4. — De nominale bedragen die voorkomen in de boeken, gehouden door het Rekenhof, het Ministerie van Financiën en de Nationale Kas voor oorlogspensioenen, worden ambtshalve gewijzigd met inachtneming van de verhoging van 3 % voorzien in § 1 en van het bepaalde in § 3; de wijzigingen hebben uitwerking op 1 januari 1964.

» De Koning mag dezelfde maatregel voorschrijven bij de aanpassingen van de pensioenen door § 2 voorzien. »

Art. 4.

Artikel 118, § 2, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel, wordt door de navolgende bepaling aangevuld :

« Voor de personen waarvan de bruto jaarlijkse schaalwedde aan 100 % verbonden is met het indexcijfer 110 van de kleinhandelsprijzen van het Rijk, wordt het bedrag van 72.000 frank, met uitwerking op 1 juli 1962 door het bedrag van 84.600 frank vervangen. »

Art. 5.

L'article 4 de la loi du 14 juillet 1951 portant péréquation des pensions de retraite et de survie, modifié par la loi du 2 août 1955, est abrogé à la date du 1^{er} juillet 1962.

Donné à Bruxelles, le 8 août 1964.

Art. 5.

Artikel 4 van de wet van 14 juli 1951 houdende péréquatie van de rust- en overlevingspensioenen, gewijzigd door de wet van 2 augustus 1955, wordt op datum van 1 juli 1962 ingetrokken.

Gegeven te Brussel, 8 augustus 1964.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

A. DEQUAE.

Le Ministre, Adjoint aux Finances,

De Minister, Adjunct voor Financiën,

H. DERUELLES.
